

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[2006/15173]

Overhandiging van geloofsbrieven

Op 12 december 2006 hebben H.E. de Heer Luis Sica Bergara, de Heer Constantinos Eliades, de Heer Jorgen Molde en de Heer Azusa Hayashi de eer gehad aan de Koning, in officiële audiëntie, de geloofsbrieven te overhandigen die Hen bij Zijne Majesteit accrediteren in de hoedanigheid van buitengewoon en gevolmachtigd Ambassadeur respectievelijk van de Republiek ten Oosten van de Uruguay, van de Republiek Cyprus, van Denemarken en van Japan te Brussel.

H.E. werden in de automobielen van het Hof naar het Paleis gevoerd en, na afloop van de audiëntie, naar Hun residentie teruggebracht.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[2006/15173]

Remise de lettres de créance

Le 12 décembre 2006, LL. EE. M. Luis Sica Bergara, M. Constantinos Eliades, M. Jorgen Molde et M. Azusa Hayashi ont eu l'honneur de remettre au Roi, en audience officielle, les lettres qui Les accréditent auprès de Sa Majesté, en qualité d'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire respectivement de la République orientale de l'Uruguay, de la République de Chypre, du Danemark et du Japon à Bruxelles.

LL. EE. ont été conduites au Palais dans les automobiles de la Cour et ramenées à leur résidence à l'issue de l'audience.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN  
LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2006 — 5208 [C — 2006/03590]

7 DECEMBER 2006. — Wet tot wijziging  
van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2.** Artikel 53octies, § 2, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, ingevoegd bij de wet van 28 december 1992 en gewijzigd bij de wetten van 22 april 2003 en 28 januari 2004, wordt vervangen als volgt :

« § 2. De Koning kan onder de door Hem vast te stellen voorwaarden toestaan en zelfs verplichten dat de in de artikelen 53, § 1, eerste lid, 2°, en 53ter bedoelde aangiften worden ingediend en dat de in de artikelen 53quinquies tot 53octies, § 1 bedoelde gegevens worden medegedeeld door middel van procedures waarbij informatica- en telegeleidingstechnieken worden aangewend. »

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 7 december 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

7 DECEMBER 2006. — Wet tot wijziging  
van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde (1)

MEMORIE VAN TOELICHTING

Dames en Heren,

Het ontwerp van wet dat de Regering de eer heeft u ter goedkeuring voor te leggen, betreft een wijziging aangebracht aan artikel 53octies van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde.

De artikelen 53 en volgende van het Wetboek vormen de omzetting in intern recht van artikel 22 van de zesde richtlijn 77/388/EEG van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting - Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde : uniforme grondslag, met betrekking tot de verplichtingen van degenen die tot voldoening van de belasting gehouden zijn.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2006 — 5208 [C — 2006/03590]

7 DECEMBRE 2006. — Loi visant à modifier  
le Code de la taxe sur la valeur ajoutée (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2.** L'article 53octies, § 2, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, inséré par la loi du 28 décembre 1992 et modifié par les lois du 22 avril 2003 et du 28 janvier 2004, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Le Roi peut autoriser voire exiger, aux conditions qu'Il fixe, le dépôt des déclarations visées aux articles 53, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, et 53ter ainsi que la communication des renseignements prévue par les articles 53quinquies à 53octies, § 1<sup>er</sup>, par une procédure utilisant les techniques de l'informatique et de la télématique. »

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 7 décembre 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

7 DECEMBRE 2006. — Loi visant à modifier  
le code de la taxe sur la valeur ajoutée (1)

EXPOSE DES MOTIFS

Mesdames, Messieurs,

Le projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à votre approbation concerne une modification apportée à l'article 53octies du Code de la taxe sur la valeur ajoutée.

Les articles 53 et suivants du Code transposent en droit interne l'article 22 de la sixième directive 77/388/CEE du Conseil du 17 mai 1977, en matière d'harmonisation des législations des Etats membres relatives aux taxes sur le chiffre d'affaires - Système commun de taxe sur la valeur ajoutée : assiette uniforme, relatif aux obligations du redevable.

De bepalingen met betrekking tot de indiening langs elektronische weg van de belastingaangiften werden op Europees vlak ingevoerd bij de richtlijn 2002/38/EG van de Raad van 7 mei 2002 tot wijziging van de voornoemde richtlijn 77/388/EEG, inzonderheid in artikel 22, lid 4, a), dat in artikel 28 nonies gewijzigd wordt.

Teneinde volledig in overeenstemming te zijn met artikel 22 van de zesde richtlijn, maakt de nieuwe tekst van artikel 53octies, § 2, het voortaan mogelijk dat de Koning, onder de door Hem vast te stellen voorwaarden, toestaat en zelfs verplicht dat de indiening van bepaalde in het Wetboek bedoelde aangiften alsook bepaalde gegevens langs elektronisch weg worden medegedeeld.

Deze aanpassing kadert in een volharde aanpak tot administratieve vereenvoudiging ten gunste van de belastingplichtigen en de belasting-administraties.

#### Toelichting bij de artikelen

##### Parlementaire procedure voor het aannemen van het ontwerp

###### Artikel 1

Overeenkomstig artikel 83 van de grondwet preciseert dit artikel dat het ontwerp een fiscale aangelegenheid betreft bedoeld in artikel 78 van de grondwet.

Langs elektronische weg ingediende belastingaangiften en mededeling van gegevens

###### Artikel 2

Onderhavig artikel vervangt artikel 53octies, § 2, van het Wetboek om het de Koning mogelijk te maken de indiening van bepaalde belastingaangiften en de mededeling van bepaalde gegevens langs elektronische weg toe te staan en zelfs te verplichten.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,  
D. REYNDEERS

Nota

(1) Zitting 2005-2006

Kamer van volksvertegenwoordigers

Stukken. — Wetsontwerp, 51-2632 - Nr. 1. — Verslag, 51-2632 - Nr. 2. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, 51-2665 - Nr. 3.

Senaat.

Stukken. — Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat, 3-1897 - Nr. 1.

Les dispositions relatives au dépôt des déclarations fiscales par voie électronique ont été introduites au niveau européen par la directive 2002/38/CE du Conseil du 7 mai 2002 modifiant la directive 77/388/CEE précitée, notamment son article 22, paragraphe 4, a), contenu dans l'article 28nonies.

Pour être en conformité parfaite avec l'article 22 de la sixième directive, la rédaction nouvelle de l'article 53octies, § 2, permet désormais au Roi d'autoriser et même d'exiger que le dépôt de certaines déclarations visées par le Code ainsi que la communication de certains renseignements s'effectuent, aux conditions qu'il fixe, par voie électronique.

Cette adaptation s'inscrit dans le cadre d'une approche soutenue des simplifications administratives au bénéfice des assujettis et des administrations fiscales.

#### Commentaire des articles

##### Procédure parlementaire d'adoption du projet

###### Article 1<sup>er</sup>

Conformément à l'article 83 de la Constitution, cet article précise que le projet concerne une matière fiscale visée à l'article 78 de la Constitution.

Dépôt et communication par voie électronique de déclarations fiscales et de renseignements

###### Article 2

Le présent article remplace l'article 53octies, § 2, du Code afin de permettre au Roi d'autoriser et même d'exiger le dépôt et la communication par voie électronique de certaines déclarations fiscales ainsi de certains renseignements.

Le Vice-Premier Ministre et ministre des Finances,  
D. REYNDEERS

Note

(1) Session 2005-2006

Chambre des représentants.

Documents. — Projet de loi, 51-2632 - N° 1. — Rapport, 51-2632 - N° 2. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, 51-2665 N° 3.

Senat.

Documents. — Projet non évoqué par le Sénat, 3-1897 - N° 1.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2006 — 5209

[C - 2006/03592]

7 DECEMBER 2006

Wet tot vervanging van artikel 230, eerste lid, 3°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2.** Artikel 230, eerste lid, 3°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, wordt vervangen als volgt :

« 3° bezoldigingen vermeld in artikel 23, § 1, 4°, in zover zij een door de verkrijger in het buitenland uitgeoefende werkzaamheid bezoldigen en zij worden betaald of toegekend :

a) hetzij door een schuldenaar die aan de personenbelasting of de vennootschapsbelasting is onderworpen en zij op de resultaten van een in het buitenland gelegen inrichting worden toegerekend;

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2006 — 5209

[C - 2006/03592]

7 DECEMBRE 2006. — Loi remplaçant l'article 230, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, du Code des impôts sur les revenus 1992 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2.** L'article 230, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, du Code des impôts sur les revenus 1992 est remplacé par la disposition suivante :

« 3° les rémunérations visées à l'article 23, § 1<sup>er</sup>, 4°, dans la mesure où elles rémunèrent une activité exercée à l'étranger par le bénéficiaire et sont payées ou attribuées :

a) soit par un débiteur assujéti à l'impôt des personnes physiques ou à l'impôt des sociétés et qu'elles sont imputées sur les résultats d'un établissement situé à l'étranger;